АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ТБАНК»
РОССИЯ, 127287, МОСКВА, УЛ. 2-Я ХУТОРСКАЯ, Д. 38А, СТР. 26
ТЕЛ.: +7 495 648-10-00, TBANK.RU

Справка об операциях

Исх. № 64eeff52

От 07.08.2026

Меженин Сергей Романович

Адрес фактического проживания: 121433 , Г Москва, Ул Малая Филёвская, д. 22, кв. 186

О продукте

Договор заключен с	Дата заключения договора	Номер договора	Номер лицевого счета[1]
Меженин Сергей Романович	11.12.2019	5197462137	40817810200016209162

Продолжение на следующей странице

Дата и время операции[2] Дата обработки[3]	Сумма операции и ее валюта	Сумма операции в валюте карты	Описание	Дополнительные реквизиты[5]	Статус[6]
2024-11-08 18:50:21 UTC+3:00 2024-11-08	62 900.00 RUB	62 900.00 RUB	Внутрибанковский перевод с договора 5367500021	Маска карты[4]: 437772******2733 RRN: 016129733272 Фамилия отправителя: Королев Имя отправителя: Василий Договор отправителя: 5367500021 Информация о плательщике: 5367500021 19321478831	Успешная транзакция
2024-06-06 19:10:18 UTC+3:00 2024-06-06	51 500.00 RUB	51 500.00 RUB	Пополнение. Система быстрых платежей	Маска карты[4]: 437772******2733 RRN: 013556700505 Фамилия отправителя: Королев Имя отправителя: Василий	Успешная транзакция

С уважением,
Руководитель Управления Бэк-офис

Акционерное общество «ТБанк»
Управление Бэк-офис
Для документов
г. Москва

Е.С. Шадрина

1 К кредитной карте и кредитам лицевой счет клиента не открываем.
2 Дата и время совершения операции клиентом.
3 Дата обработки операции Банком.
4 Маскированный номер карты, по которой была совершена операция.
5 Реквизиты по операции, которые есть у Банка на момент формирования документа.
6 Текущий статус операции. Наличие статуса Успешная транзакция подтверждает, что операция успешно обработана Банком.

TRADUCCIÓN PÚBLICA----------

[COMPROBANTES DE OPERACIÓN BANCARIA]----------

[Foja 1 del documento adjunto] ----------

SOCIEDAD ANÓNIMA "TBANK"----------

Rusia, 127287, Moscú, Calle 2-Ya Khutorskaia 38a, Edificio 26 ----------

TEL: +7 495 648-10-00, TBANK.RU ----------

N.º de salida: 64eeff52 ----------del 07.08.2026

Informe de operaciones----------

MEZHENIN SERGEI Romanovich *[hijo de Roman]* ----------

Domicilio real: 121433, Ciudad de Moscú, Calle Malaia Filiovskaia 22, depto186 -------

Sobre el producto ----------

Contrato celebrado con: MEZHENIN SERGEI Romanovich *[hijo de Roman]* ----------

Fecha de celebración del contrato: 11.12.2019 ----------

Número de contrato: 5197462137 ----------

Número de cuenta corriente[1]: 40817810200016209162----------

----------Continúa en la página siguiente

[Foja 2 del documento adjunto] ----------

Fecha y hora de la operación[2]: 2024-11-08 18:50:21 UTC+3:00 **----------**

Fecha de procesamiento[3]: 2024-11-08 ----------

Monto de la operación y su divisa: 62.900.00 RUB (Rublos rusos) ----------

Monto de la operación en la divisa de la tarjeta: 62.900.00 RUB (Rublos rusos)------

Descripción: Transferencia interbancaria desde el contrato 5367500021----------

Datos adicionales[5]: Máscara de tarjeta[4]. 437772******2733 ----------

RRN: 016129733272 ----------

Apellido del remitente: **Korolev**----------

Nombre del remitente: **Vasily**----------

Contrato del remitente: 5367500021 ----------

Información sobre el pagador: 5367500021----------

ID de la operación: 19321478831 ----------

Estado[6]: Transacción exitosa ----------

Fecha y hora de la operación[2]: 2024-06-06 19:10:18 UTC+3:00 **----------**

Fecha de procesamiento[3]: 2024-06-06 ----------

Monto de la operación y su divisa: 51.500.00 RUB (Rublos rusos) ----------

Monto de la operación en la divisa de la tarjeta: 51.500.00 RUB (Rublos rusos) ------

Descripción: Depósito. Sistema de Pagos Rápidos----------

Datos adicionales[5]: Máscara de tarjeta[4]. 437772******2733 ----------

RRN: 013556700505 ----------

Apellido del remitente: **Korolev**----------

Nombre del remitente: **Vasily**----------

Estado[6]**:** Transacción exitosa Atentamente ----------

Directora del Departamento de Back-Office: *[Aparece firma ilegible]* E. S. Shadrina----

[Aparece un sello circular en tinta azul que reza:] Sociedad Anónima TBank, ----------

Departamento de Back-Office, Para documentos, Ciudad de Moscú ----------

[1] No se abre cuenta corriente del cliente para tarjetas de crédito ni préstamos----------

[2] Fecha y hora de realización de la operación por parte del cliente----------

[3] Fecha de procesamiento de la operación por parte del Banco ----------

[4] Número enmascarado de la tarjeta con la cual se realizó la operación ----------

[5]Datos de la operación que obran en poder del Banco al momento de la emisión del ----

Documento----------

[6] Estado actual de la operación. El estado de Transacción exitosa confirma que la -------

operación fue procesada con éxito por el Banco ----------

Cuenta corresponsal N.º 30101810145250000974 en la Sucursal 1 de la Dirección ------

General del Banco Central de la Federación de Rusia para el Distrito Federal Central de la ciudad de Moscú BIK 044525974 ----------

---

La que antecede es traducción fiel al idioma español del documento adjunto redactado en idioma ruso, que he tenido a la vista y al cual me remito. La traducción consta de 2 (dos) páginas y fue firmada digitalmente por mí, Nina Frolova en Buenos Aires, a los 14 días del mes de agosto de 2026 ----------

Nina Frolova
Traductora Pública idioma Ruso
Mat. To. XX Fo. 315 Capital Federal
Inscrip. C.T.P.C.B.A. Nro. 7920

Firmado digitalmente por FROLOVA Nina
Fecha: 2026.08.14 17:30:24 -03'00'

Signature Not Verified
Digitally signed by AGUSTIN NICOLAS BEAUDEAN
Date: 2026.08.31 14:51:49 ART